

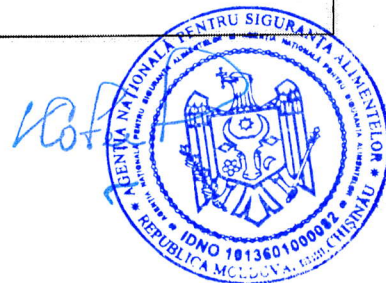


Ветеринарный сертификат на экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова из Украины корма и кормовые добавки животного происхождения, в том числе из птицы и рыбы / Ветеринарний сертифікат на експортовані на митну територію Республіки Молдова із України корми та кормові добавки тваринного походження, зокрема з птиці та риби/ Certificat sanitar veterinar pentru exportul din Ucraina în Republica Moldova de furaje și aditivi pentru hrana animalelor de origine animală, inclusiv de la păsări și pești

Часть I: Подробная информация об отправленном грузе / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу/ Detalii despre încărcătura expeditată	I.1. Отправитель/ Відправник/Expeditorul Наименование/ Назва/Denumirea Адрес/Адреса/Adresa Тел./ Номер телефону /Numărul de telefon		I.2. Идентификационный номер сертификата/ Идентифікаційний номер сертифіката/ Numărul de identificare a certificatului		
			I.3. Центральный компетентный орган страны-экспортера/ Центральний компетентний орган країни-експортера/ Autoritatea competentă centrală a țării exportatoare		
			I.4. Местный компетентный орган страны-экспортера/ Місцевий компетентний орган країни-експортера/ Autoritatea competentă locală (teritoroală) a țării exportatoare		
	I.5. Получатель/ Одержувач/Destinatarul Наименование/ Назва/Denumirea Адрес/Адреса/ Adresa Почтовый индекс/ Поштовий індекс/Codul poștal Тел./ Номер телефону/Numărul de telefon				
	I.6. Страна происхождения/ Країна походження/ Țara de origine	Код ISO/ Код ISO/ Cod ISO	I.7. Регион происхождения/ Регіон походження/ Regiunea de proveniență	Код/ Код /Cod	I.8. Страна назначения/ Країна призначення/ Țara de destinație
I.9. Место происхождения / Місце походження/ Locul de origine Наименование/ Назва /Denumirea Адрес/Адреса / Adresa Регистрационный номер/ Номер затвердження/ Numărul de înregistrare					
I.10. Место погрузки / Місце відвантаження/ Locul încărcării Адрес/Адреса/Adresa			I.11. Дата отправки/ Дата відправлення/ Data expedierii		
I.12. Транспортное средство/ Транспорт/ Mijloace de transport Самолет/ Літак/Avia			I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу/ Пункт пропуску товарів через митний кордон/ Punctul de trecere a frontierei		



Судно/ Судно/Vapor ☐ Железнодорожный вагон/ Залізничні вагони/Vagon ☐ Автотранспортное средство/ Transport auto ☐ Дорожній екіпаж / Другие/ Інший / Altele ☐ Идентификация / Ідентифікація: Identificarea Ссылка на документы/ Документальні посилання/ Referire la documente					
I.14. Описание товара/ Опис товару/ Descrierea mărfii	I.15. Код товара (код ТНВЭД)/ Код товару (код УКТЗЕД)/Codul mărfii				
	I.16. Количество/ Кількість/ Cantitatea				
I.17. Температура продукта/ Температура продукту/ Temperatura produsului Температура окружающей среды/ Температура навколишнього середовища / Temperatura mediului ambiant ☐ Охлажденный/ Охолоджений / Refrigerat ☐ Замороженный/ Заморожений/ Congelat ☐	I.18. Количество упаковок/ Кількість упаковок/ Numărul de ambalaje				
I.19. Номер пломбы/контейнера/ Номер пломби/контейнера/Numărul sigiliului	I.20. Вид упаковки/ Вид пакування/ Tipul ambalajului				
I.21. Товар сертифицирован для/ Товари призначені для/ Produsul este certificat pentru Корм для животных/Корм для тварин / Hrană pentru animale ☐					
I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республіку Молдова / Pentru importul (introducerea) în Republica Moldova ☐					
I.23. Идентификация товара/ Ідентифікація товару/Identificarea produsului					
<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Регистрационный номер предприятия/ Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare a întreprinderii </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> Вес нетто(кг)/Вага нетто(кг)/ Greutatea netă (kg) </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> Производственное предприятие/ отужність(об'єкт) виробництва/Întreprinderea de producere </td> <td style="vertical-align: top;"> Маркировка/ Маркування/ Marcarea (etichetarea) </td> </tr> </table>		Регистрационный номер предприятия/ Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare a întreprinderii	Вес нетто(кг)/Вага нетто(кг)/ Greutatea netă (kg)	Производственное предприятие/ отужність(об'єкт) виробництва/Întreprinderea de producere	Маркировка/ Маркування/ Marcarea (etichetarea)
Регистрационный номер предприятия/ Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare a întreprinderii	Вес нетто(кг)/Вага нетто(кг)/ Greutatea netă (kg)				
Производственное предприятие/ отужність(об'єкт) виробництва/Întreprinderea de producere	Маркировка/ Маркування/ Marcarea (etichetarea)				



II. Свидетельство о пригодности кормов и кормовых добавок / Свідомство придатності кормів та кормових добавок / Certificat de inofensivitate pentru furaje și aditivi pentru hrana animalelor;

Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, що нижче підписався, державний/офіційний ветеринарний лікар, цим засвідчую таке: / Eu, subsemnatul medic veterinar de stat/oficial, declar următoarele;

II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова корма и кормовые добавки предназначены для кормления животных и изготовлены из сырья животных на предприятиях, расположенных на территориях, свободных от заразных болезней животных: / Експортовані на митну територію Республіки Молдова корми та кормові добавки, що використовуються для годівлі тварин та вироблені на підприємствах, що знаходяться на територіях, вільних від таких інфекційних хвороб тварин: / Furajele și aditivii pentru hrana animalelor exportate pe teritoriul Republicii Moldova sunt destinate pentru hrănirea animalelor și sunt fabricate din materii prime de origine animală la întreprinderi situate în teritorii libere de boli infecțioase ale animalelor;

- губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец – на территории страны в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ; / губчастоподібної енцефалопатії великої рогатої худоби та скрепи овець – на території країни відповідно до рекомендацій Кодексу здоров'я наземних тварин МЭБ; /encefalopatia spongiformă a bovinelor și scarpia ovinelor – pe teritoriul țării în conformitate cu recomandările Codului sanitar al animalelor terestre OIE;

- африканской чумы свиней – в течение последних 3 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / африканської чуми свиней – протягом останніх 3 років на території країни або адміністративній території відповідно до регіоналізації; / pesta porcină africană - în ultimii 3 ani pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ în conformitate cu regionalizarea;

- чумы лошадей, чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией; / чуми коней, чуми великої рогатої худоби – протягом останніх 24 місяців на території країни або адміністративній території відповідно до регіоналізації; / pesta cabalinelor, pesta bovinelor - în ultimele 24 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ în conformitate cu regionalizarea;

- классической чумы свиней – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией, содержались в них не менее трех последних месяцев; / класичної чуми свиней – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративній території відповідно до регіоналізації, утримувались на них не менше трьох останніх місяців; / pesta porcină clasică - în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ în conformitate cu regionalizarea, au fost ținute în ele cel puțin în ultimele trei luni;

- оспы овец и коз, орнитоза (пситтакоза) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства; / віспи овець та кіз, орнітозу (пситтакозу) – протягом останніх 6 місяців на території господарства; / variola la rumegătoare mici, ornitoză (psitacoză) - în ultimele 6 luni pe teritoriul exploatației;

- сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства; / сибірки – протягом останніх 20 днів на території господарства; / antrax - în ultimele 20 de zile pe teritoriul exploatației;

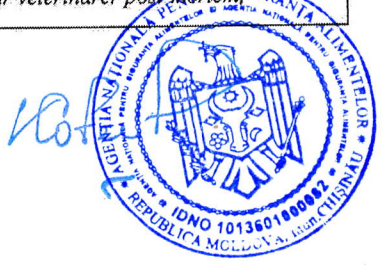
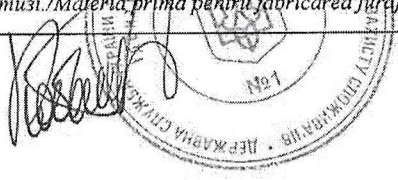
- гриппа лошадей – в течение последних 21 дня на территории страны, административной территории в соответствии с регионализацией либо были обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса; / грипу коней – протягом останніх 21 дні на території країни, адміністративній території відповідно до регіоналізації, або були оброблені у такий спосіб, щоб забезпечує інактивацію вірусу; / gripa cailor - în ultimele 21 de zile pe teritoriul țării, teritoriul administrativ în conformitate cu regionalizarea sau au fost prelucrate în așa fel încât să asigure inactivarea virusului;

- гриппа птиц – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства, либо содержались на территории такого хозяйства в течение последних 21 дня, либо были обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса; / грипу птахів – протягом останніх 12 місяців на території господарства, або утримувались на території такого господарства протягом останніх 21 днів, або були оброблені у такий спосіб, щоб забезпечує інактивацію вірусу; / gripa aviară - în ultimele 12 luni pe teritoriul exploatației, fie ținute pe teritoriul unei astfel de exploatații în ultimele 21 de zile, fie au fost prelucrate în așa fel încât să asigure inactivarea virusului;

- болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией до убоя. / хвороби Ньюкасла – протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративній території відповідно до регіоналізації до забою; / Boala Newcastle - în ultimele 12 luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ în conformitate cu regionalizarea înainte de sacrificare;

II.2. Для производства кормов и кормовых добавок не использовались белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ. / Для виробництва кормів та кормових добавок не використовувалася білок жувальних тварин, крім речовин рекомендованих Кодексом здоров'я наземних тварин МЭБ. / Nu s-au utilizat proteine de la rumegătoare pentru producerea furajelor și a aditivilor pentru hrana animalelor, cu excepția substanțelor recomandate de Codul OIE pentru sănătatea animalelor terestre;

II.3. Сырье для изготовления кормов боевого происхождения и подвергнуто послубойной ветеринарно-санитарной экспертизе. / Сировина для вироблення кормів боєвого походження та піддавалася післязубійному ветеринарно-санітарному експертизі. / Materia primă pentru fabricarea furajelor de origine abatorială supusă expertizei sanitar veterinar post-mortem



П.4. В процессе производства кормов и кормовых добавок используемое сырье было обработано при температуре не ниже +133°C (271,4 градуса по Фаренгейту) не менее 20 минут при давлении 3 бар (42,824 фунта на квадратный сантиметр) или было обработано согласно официально принятой альтернативной системе термической обработки, дающей эквивалентные гарантии в отношении установленного микробиологического стандарта. / Сировина, що використовується в процесі виробництва кормів і кормових добавок була оброблена при температурі не нижче +133°C (271,4 градуса за Фаренгейтом) не менше 20 хвилин при тиску 3 бар (42,824 фунта на квадратний сантиметр) або оброблена відповідно до офіційно прийнятої альтернативної системи термічної обробки, що забезпечує еквівалентні гарантії у відношенні встановленого микробиологічного стандарту. / În timpul producerii furajelor și aditivilor pentru hrana animalelor, materiile prime utilizate au fost prelucrate la o temperatură nu mai mică de + 133 ° C (271,4 grade Fahrenheit) timp de cel puțin 20 de minute la o presiune de 3 bari (42,824 psi) sau au fost procesate conform unui sistem alternativ de tratament termic acceptat oficial, oferind garanții echivalente în raport cu standardul microbiologic stabilit;

П.5. Корма и кормовые добавки не содержат сальмонелл, ботулинический токсин (для консервированных кормов влажностью более 14%), энтеропатогенной и анаэробной микрофлоры. Общая бактериальная обсемененность не превышает 500 тыс. микробных клеток в 1 грамме. / Корми та кормові добавки не містять сальмонел, токсину ботулізму (для консервованих кормів з вмістом вологості більше 14%), ентеропатогенну й анаеробну мікрофлору. Загальна бактеріальна обсіменінність не перевищує 500 тис. мікробних клітин в 1 грамі. / Furajele și aditivii pentru hrana animalelor nu conțin salmonella, toxină botulinică (pentru hrana conservată cu un conținut de umiditate mai mare de 14%), microflora enteropatogenă și anaerobă. Contaminarea bacteriană totală nu depășește 500 de mii de celule microbiene pe gram;

П.6. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Республики Молдова / Тара та пакувальний матеріал одноразові та відповідають вимогам Республіки Молдова / Recipientele și materialele de ambalare sunt de unică folosință și îndeplinesc cerințele Republicii Moldova;

П.7. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих у країні-експортері. / Unitățile de transport au fost prelucrate și pregătite în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare;

Примечания/ Примітки/ Notă

Часть I/ Частина I/ Partea I

Пункт I.12: Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов, если они известны, номера рейсов воздушных судов. / **Пункт I.15:** Вказать реестраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. / Se indică numerele de înmatriculare ale vagoanelor și camioanelor de cale ferată, numele navelor, dacă sunt cunoscute, numerele de zbor ale aeronavelor;

Пункт I.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / **Пункт I.18:** Вказать код вантажу (УКТЗЕД). Specificați codul produsului;

Пункт I.19: Для контейнеров для насыпных грузов должны быть указаны номер контейнера и номер пломбы (если применимо) / **Пункт I.23:** У разі контейнерів для насипних продуктів, зазначити номер контейнера та номер печатки (де це необхідно) / Pentru containerele cu marfă în vrac, trebuie să fie indicat numărul containerului și numărul sigiliului (dacă este cazul);

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Підпис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку. / Semnătura și sigiliul trebuie să aibă o culoare diferită de cea de pe antet.;

Место / Місц / Locul _____

Дата / Дата/ Data _____

Печать / Печатка/ Ștampila _____

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /

Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / Semnătura medicul veterinar de stat/oficial _____

Ф.И.О. и должность / ПІБ та посада/ Numele, prenumele, funcția _____

